



ISTITUTO CULTURALE LADINO SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE

n. 123 di data 8 settembre 2023

OGGETTO:

Visita teatralizzata in lingua ladina dedicata alla figura di Don Luigi Vian di Vigo di Fassa “Don Gigi Vian”: affidamento incarichi al gruppo teatrale “Trei carc de ora” di San Giovanni di Fassa – Sèn Jan (TN) tramite la Soc. Coop. Esibirsi di Pordenone (PN) e alla ditta Marcomattia.music di San Giovanni di Fassa (TN) per il Service audio professionale, mediante O.D.A. sul portale MERCURIO/ME-PAT.

Bilancio gestionale 2023-2025 – esercizio finanziario 2023

Codice CIG ZE53C60796 (Impegno di spesa € 3.300,00 - Capitolo 51390/2)

Codice CIG ZC93C608DD (Impegno di spesa € 1.464,00 - Capitolo 51390/2)

IL DIRETTORE

- visto il Piano triennale dell'attività 2023-2025 adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 42 di data 28 dicembre 2022 e approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 89 di data 27 gennaio 2023 ed in particolare il punto 2.2 "Visita teatralizzata" nel quale si programma per l'anno 2023 la messa in scena della visita teatralizzata in lingua ladina dedicata alla figura di Don Luigi Vian di Vigo di Fassa;
- dato atto che tale attività si colloca all'interno di un progetto avviato nel 2021 che prevede la realizzazione, ogni anno, di un volume bilingue ladino/italiano dedicato a un personaggio fassano, all'interno della collana "Jent de Fascia", affiancata dalla messa in scena di una serie di spettacoli teatrali in lingua ladina sempre dedicati alla figura scelta per il libro, che fanno conoscere in modo diverso altri aspetti del medesimo personaggio da portare in scena in autunno nei luoghi frequentati e/o che hanno attinenza con il soggetto scelto e in teatro - a Canazei e a Soraga in primavera dell'anno successivo - in occasione della presentazione ufficiale della pubblicazione, in modo da dare la possibilità al maggior numero di persone possibile di fruire di questo lavoro e di rendere anche più accattivamente e coinvolgente la stessa presentazione;
- rammentato che la finalità che l'Istituto intende perseguire con queste attività è quella di far conoscere in un modo diverso e originale la vita delle persone che hanno fatto e vissuto la storia della Val di Fassa, in linea dunque con le finalità previste dall'art. 1 del proprio statuto:
 - a) *raccogliere, ordinare e studiare i materiali che si riferiscono alla storia, all'economia, alla lingua, al folklore, alla mitologia, ai costumi ed usi della gente ladina;*
 - b) *promuovere e pubblicare studi e ricerche nei settori di cui al punto a)*
 - c) *promuovere ed aiutare l'informazione per la conservazione degli usi e costumi e tecnologie che sono patrimonio della gente ladina;*
 - d) *contribuire alla diffusione della conoscenza degli usi e costumi della gente ladina, attraverso la collaborazione con la scuola e con tutti i possibili mezzi di informazione e di comunicazione, nonché prestando la propria collaborazione e assistenza tecnica e organizzativa alla realizzazione di iniziative promosse dalla Provincia o dai comuni dell'area ladina.*
- richiamata la lettera ns prot. n. 852 dd. 15.05.2024 con la quale la A.P.S.P. della Val di Fassa chiede la collaborazione dell'Istituto per i festeggiamenti per i 20 anni di attività che ricorrono quest'anno ed in particolare richiede che l'Istituto dedichi il progetto "Do l vièl del saer 2023" a uno degli ospiti che negli ultimi anni ha vissuto presso la loro struttura;
- precisato che il personaggio scelto per il terzo volume della collana editoriale «Jent de Fascia» è pertanto Don Luigi Vian di Vigo di Fassa, più conosciuto in valle come "Don Gigi", e visti i criteri che hanno portato a questa scelta:
 - ✓ è stato ospite della Casa di riposo della Val di Fassa negli ultimi suoi anni di vita;
 - ✓ è stato un personaggio davvero importante per la comunità fassana, in particolare per i giovani;
 - ✓ la sua attività a favore soprattutto degli ultimi ha portato il nome della Val di Fassa e della sua gente generosa anche fuori del Trentino;
 - ✓ la sua figura e la sua storia sono attuali e il messaggio che portano con sé hanno un'urgenza sociale che purtroppo vive anche il mondo ladino;
 - ✓ ha sempre amato la sua terra e la lingua ladina;
- concordato con i familiari del protagonista, d'accordo con la direttrice della la A.P.S.P. della Val di Fassa di portare in scena lo spettacolo in oggetto nella giornata di domenica 1 ottobre 2023 presso la struttura della Casa di Riposo di San Giovanni di Fassa, in due performance nella medesima giornata in modo da dare la possibilità a più persone di poter assistere allo spettacolo e di riproporlo in teatro nella primavera 2024, in due date da definire e da concordare anche con le amministrazioni locali;
- vista la determinazione del Direttore n. 108 di data 8 agosto 2023 con la quale è stato affidato alla sig.ra Ilaria Chiocchetti di Moena l'incarico per la stesura del testo per lo spettacolo in oggetto e dato atto che la stessa lo ha consegnato in questi giorni (prot. n. 1398 di data 24.08.2023);
- verificata ora la necessità, di richiedere al gruppo teatrale "Trei carc de ora" – Strada di Bagnes, 5 38036 Sèn Jan di Fassa (TN), che aveva già portato in scena in maniera professionale lo spettacolo dedicato a "Lis dal Vera", la messa in scena del nuovo spettacolo, sempre in lingua ladina nella giornata del 1 ottobre 2023, nonché

l'adattamento per teatro e la messa in scena dello stesso in due performance e in due date diverse nella primavera 2024;

- verificato che il gruppo teatrale “Trei carc de ora” si appoggia alla Esibirsi Soc. Coop di Pordenone P.IVA 01463820934 e richiesto pertanto a quest’ultima un preventivo di spesa (ns. prot. 1382 di data 22 agosto 2023);
- visto il preventivo di spesa presentato da Esibirsi Soc. Coop di Pordenone P.IVA 01463820934 per conto del gruppo teatrale “Trei carc de ora”, (ns. prot. 1413 di data 28 agosto 2023) con il quale il servizio richiesto viene offerto alle seguenti condizioni economiche:

rappresentazione in lingua ladina presso la A.P.S.P. della Val di Fassa (1 ottobre 2023)	€ 3.000,00 (I.V.A. 10% esclusa)
------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------

- vista la determinazione APAC n. 12 di data 13 febbraio 2019 e ss.mm, con cui è stato approvato il bando ME-PAT “Servizi ricreativi, culturali e sportivi”;
- dato atto che la tipologia dell’articolo sopramenzionato è acquisibile direttamente mediante (O.D.A) attraverso il mercato elettronico provinciale (MERCURIO/PAT) all’interno del bando citato;
- verificato che il prodotto è pubblicato anche nella vetrina prodotti del mercato elettronico provinciale MEPAT, Servizi ricreativi, culturali e sportivi, in particolare nel metaprodotto 92300000-4 “Servizi di intrattenimento”;
- effettuato un sopralluogo da parte del personale dell’Istituto presso la A.P.S.P. della Val di Fassa e valutata l’assoluta necessità del supporto di un service audio professionale al fine di garantire l’ascolto all’intero pubblico presente in quanto la rappresentazione si svolgerà in uno spazio esteso all’aperto;
- considerato inoltre che lo spettacolo verrà ripreso per intero a video da parte del personale dell’Istituto sia per una documentazione interna d’archivio, che soprattutto per una futura divulgazione sui canali televisivi e social e ritenuto quindi la qualità dell’audio un requisito indispensabile;
- vista la determinazione APAC n. 76 di data 30 ottobre 2015 e ss.mm, con cui è stato approvato il bando ME-PAT “Servizi organizzazione eventi” ed in particolare il metaprodotto “servizi audio/tecnici per eventi”;
- individuato il servizio audio professionale da realizzare all’aperto in occasione dello spettacolo itinerante in lingua ladina dal titolo “Don Gigi Vian” che si terrà in data 1 ottobre 2023 presso la A.P.S.P. della Val di Fassa nella vetrina del catalogo prodotti del mercato elettronico provinciale MEPAT, Servizi audio/video e tecnici per eventi - CPV 51310000-8 nel seguente prodotto denominato:
- Service audio professionale da realizzare all’aperto per uno spettacolo con più postazioni per l’importo di € 1.200,00 più iva 22%
- proposto dalla ditta individuale Marcomattia.music con sede in Strada de Somcosta, 37 a San Giovanni di Fassa P.IVA 02540420227;
- valutato di affidarsi alla ditta individuale Marcomattia.music con sede in Strada de Somcosta, 37 a San Giovanni di Fassa P.IVA 02540420227 in quanto ditta con esperienza e professionalità, con prossimità alla sede dello spettacolo nonché con conoscenza e padronanza della lingua ladina, requisito indispensabile per questo tipo di spettacolo;
- ritenuta congrua la spesa per entrambi i servizi in argomento;
- visto l’art. 19 bis della l.p. 2/2016;
- vista la documentazione presentata dalla Esibirsi Soc. Coop di Pordenone P.IVA 01463820934 (ns.prot. 1413 di data 28.08.2023);
- vista la documentazione presentata dalla ditta individuale Marcomattia.music (ns.prot. 1466 di data 04.09.2023);
- vista la visura camerale della ditta individuale Marcomattia.music acquisita d’ufficio in data 8 settembre 2022 (Id: 123294948);
- visto il DURC della Esibirsi Soc. Coop emesso regolare in data 16.08.2023 con scadenza il 14.12.2023 numero

protocollo INPS_ 37249495 (N.ID 123293290);

- visto il DURC ditta individuale Marcomattia.music emesso regolare in data 08.09.2023 con scadenza il 06.01.2024 numero protocollo INAIL_ 40151112 (N.ID 123296929);
- viste le direttive per l'impostazione dei bilanci di previsione e dei budget da parte delle agenzie e degli enti strumentali della Provincia, approvate con deliberazione della Giunta provinciale n. 1831 di data 22 novembre 2019 e ss.mm;
- visto l'art. 50, comma 1 lett. b) del D.lgs 36/2023 che ha ammesso l'affidamento diretto dei servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00= euro;
- visto l'art. 21, comma 2, lett.h) e comma 4 della legge provinciale 23/1990, che ha ammesso l'affidamento diretto per la fornitura di beni e servizi fino alla soglia prevista dalla normativa statale;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale nr. 1392 di data 11 luglio 2013, che ha reso vincolante, dove possibile, l'uso del sistema Mercurio-Me-Pat per le gare telematiche-beni e servizi;
- visto l'art. 36ter 1 della legge provinciale 23/1990 in materia di mercato elettronico;
- vista la deliberazione della G.P. n. 1097 dd. 29 giugno 2015 e la circolare APAC prot. S506/15342788/35/91 di data 30 giugno 2015, avente ad oggetto "Attuazione dell'art. 36ter1 della L.P. 23/1990";
- vista la deliberazione n. 1076 dd. 3 agosto 2020 e rilevato che non sono attive ad oggi convenzione quadro APAC per tale tipologia di servizi;
- viste le linee guida ANAC n. 4 in materia di affidamenti sotto soglia comunitaria e successivi aggiornamenti;
- vista la circolare APAC dd. 28 giugno 2023 contenente una prima informativa in merito al nuovo codice dei contratti (D.Lgs. 36/2023) entrato in vigore il 1° aprile 2023 ed efficace dal 1° luglio 2023;
- ritenuto pertanto di affidare al gruppo teatrale "Trei carc de ora" di San Giovanni di Fassa – Sèn Jan (TN) tramite la Soc. Cooperativa Esibirsi con sede in Viale Michelangelo Grigoletti 72/e, 33170 Pordenone (PN), l'incarico per:
 - la messa in scena in due performance dello spettacolo in lingua ladina dedicato alla figura di "Don Gigi Vian" il giorno 1 ottobre 2023 all'aperto presso la A.P.S.P. della Val di Fassa;

e di rinviare a successivo provvedimento l'incarico per l'adattamento per teatro e la messa in scena dello spettacolo in lingua ladina dedicato alla figura di "Don Gigi Vian" da portare in scena in due performance e in due date diverse da concordare, nella primavera del 2024;

- ritenuto inoltre di affidare alla ditta Marcomattia.music con sede in Strada de Somcosta, 37 a San Giovanni di Fassa P.I. 02540420227 l'incarico per il servizio audio professionale da realizzare all'aperto in occasione dello spettacolo in lingua ladina dal titolo "Don Gigi Vian" che si terrà in data 1 ottobre 2023 presso la A.P.S.P. della Val di Fassa al prezzo di € 1.200,00 (I.V.A. 22% esclusa);
- stabilito che l'accesso agli eventi, sia all'aperto che in teatro, sarà gratuito sia nel rispetto delle finalità dell'Istituto come previsto dall'articolo 1 dello Statuto, sia nel rispetto e nell'ottica della mission che si è posta la nuova direzione dell'Istituto Ladino che vuole creare una nuova idea di salvaguardia della cultura ladina dove condivisione e interazione possano favorire la nascita di un vero proprio distretto ladino, fatto dalla gente e per la gente che è ben espresso nello slogan "Mia Majon, Mia Storia, Mia Parlèda" nato dalla volontà e dal desiderio di coinvolgere sempre di più la popolazione fassana;
- dato atto che per gli spettacoli in teatro, relativamente all'organizzazione dei quali si rinvia a successivo provvedimento, verrà formalizzata la domanda per l'uso della sala del cinema Marmolada di Canazei e per l'utilizzo della sala grana della Gran Ciasa a Soraga di Fassa nei mesi precedenti la data concordata;
- vista la circolare provinciale prot. n. S170/2022/3.5-2021-80 avente ad oggetto "Indicazioni operative per la stipulazioni dei contratti di appalto in modalità elettronica" (ns. prot. 1323 di data 18.08.2022);

- ritenuto di stipulare i contratti in oggetto nelle forme d’uso commerciale così come previsto dall’art. 15 comma 3 della L.P. 19 luglio 1990 n. 23;
- dato atto che gli incarico in argomento saranno perfezionati mediante ordinativo elettronico firmato digitalmente tramite il portale MERCURIO/PAT nel rispetto di quanto previsto dalla legge provinciale 23/1990 come modificata dall’art. 40 della l.p. 30 dicembre 2014, n. 14;
- visto l’art. 3 della Legge 136/2010 e ss.mm. relativo alla tracciabilità dei flussi finanziari e la deliberazione dell’AVCP n. 4 di data 7 luglio 2011 e la deliberazione ANAC n. 556 dd. 31 maggio 2017;;
- visto il D. Lgs. 159/2011 e ss.mm. in materia antimafia e dato atto che non è richiesta la documentazione antimafia per gli atti di importo inferiore ad € 150.000,00, ai sensi dell’art. 83 del citato decreto;
- vista la L. 190/12 “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione” e la sezione 2 del Piano integrato di attività e organizzazione dell’Istituto Culturale Ladino “Majon di Fascegn” 2023-2025 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 3 di data 26 gennaio 2023;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1217/14 che ha previsto l’estensione del codice di comportamento dei dipendenti della Provincia autonoma di Trento e degli enti strumentali, per quanto compatibile, anche alle ditte affidatarie di contratti pubblici;
- visto il D.M. 3 aprile 2013, n. 53 in materia di fatturazione elettronica;
- visto il D.L. 50/2017 convertito con legge 21 giugno 2017, n. 96 in materia di IVA (estensione a tutte le pubbliche amministrazioni del meccanismo dello “Split payment”);
- visto il D.Lgs. 33/2013 e la legge provinciale 30 maggio 2014, n. 4 in materia di trasparenza;
- visto il Regolamento (UE) 2016/679 in materia di trattamento di dati ed il D.lgs. 196/2003, limitatamente alle disposizioni compatibili;
- visto il “Regolamento in materia di bilancio e organizzazione amministrativa dell’Istituto Culturale Ladino”, adottato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 10 di data 27 aprile 2017 ed approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1040 di data 30 giugno 2017 ed in particolare l’art. 22;
- visto il D.Lgs 23 giugno 2011, n. 118 ed in particolare l’articolo 56 del medesimo, in relazione al quale la spesa derivante dal presente provvedimento costituisce oggetto di impegno diretto a valere sul bilancio gestionale 2023, in quanto certa, determinata ed esigibile nello stesso esercizio;
- visto il Bilancio di previsione 2023-2025 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 43 di data 28 dicembre 2022 e con deliberazione della Giunta provinciale n. 89 di data 27 gennaio 2023 e il bilancio finanziario gestionale per gli esercizi 2023-2025, approvato con propria determinazione n. 178 di data 28 dicembre 2022 e ss.mm.;
- accertata la disponibilità dei fondi al capitolo 51390/2 del bilancio finanziario gestionale 2023- 2025, esercizio finanziario 2023;

d e t e r m i n a

1. di affidare, per le motivazioni tecniche e legislative esposte in premessa al gruppo teatrale “Trei carc de ora” di San Giovanni di Fassa – Sèn Jan (TN) tramite la Soc. Cooperativa Esibirsi con sede in Viale Michelangelo Grigoletti 72/e, 33170 Pordenone (PN), l’incarico per la messa in scena in due performance dello spettacolo in lingua ladina dedicato alla figura di “Don Gigi” il giorno 1 ottobre 2023 all’aperto presso la A.P.S.P. della Val di Fassa dove ha vissuto l’ultimo periodo della sua vita Don Luigi Vian, “Don Gigi Vian” verso un corrispettivo di € 3.300,00 (I.V.A. 10% inclusa);
2. di formalizzare l’affidamento del servizio di cui al punto 1) mediante ordinativo elettronico (ODA) firmato digitalmente sul portale MERCURIO/ME-PAT, nel rispetto di quanto previsto dalla legge provinciale 23/1990

come modificata dall'art. 40 della legge provinciale 30 dicembre 2014, n. 14, secondo le condizioni generali di cui al bando APAC approvato con determinazione APAC n. 12 dd. 13 febbraio 2019;

3. di affidare inoltre alla ditta Marcomattia.Music con sede in Strada de Somcosta, 37 a San Giovanni di Fassa P.I. 02540420227 l'incarico per il Servizio Audio Professionale Da Realizzare All'aperto In Occasione dello spettacolo di cui al punto 1, verso un corrispettivo di € 1.464,00 (I.V.A. 22% inclusa);
4. di formalizzare l'affidamento del servizio di cui al punto 3) mediante ordinativo elettronico (ODA) firmato digitalmente sul portale MERCURIO/ME-PAT, nel rispetto di quanto previsto dalla legge provinciale 23/1990 come modificata dall'art. 40 della legge provinciale 30 dicembre 2014, n. 14, secondo le condizioni generali di cui al bando APAC approvato con determinazione APAC n. 76 dd. 30 ottobre 2015 e successive modifiche ed integrazioni;
5. di rinviare a successivo provvedimento l'incarico per l'adattamento per teatro e la messa in scena dello spettacolo in lingua ladina dedicato alla figura di "Don Gigi Vian" da portare in scena in due performance e in due date diverse da concordare, nella primavera del 2024;
6. di stabilire e di comunicare al gruppo teatrale "Trei carc de ora" che, nel caso in cui lo spettacolo venisse richiesto da altri enti o soggetti privati, né sarà autorizzata la messa in scena, solo previo accordo con l'Istituto Culturale Ladino;
7. di dare atto che l'opera teatrale che verrà portata in scena non risulta tutelata dalla SIAE;
8. di impegnare la spesa complessiva di € 7.850,00 derivante dall'assunzione del presente provvedimento al capitolo 51390/2 del bilancio finanziario gestionale 2023-2025 con imputazione all'esercizio finanziario 2023, ai sensi dell'art. 56 del decreto legislativo n. 118 di data 23 giugno 2011 e allegato 4/2 del medesimo;
9. di liquidare i corrispettivi contrattuali alla conclusione degli spettacoli, entro 30 (trenta) giorni dal ricevimento di regolare fattura elettronica, nel rispetto di quanto previsto in materia di regolarità fiscale, regolarità contributiva e assicurativa e previa verifica da parte della Direzione dell'Istituto della regolare esecuzione delle prestazioni contrattuali, tramite bonifico bancario su conto corrente dedicato comunicato.

Si dà evidenza, ai sensi art. 4 della L.P. 23/1992, che avverso il presente provvedimento è possibile presentare:

- ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento entro 60 giorni, ai sensi art. 29 dell'allegato 1) del D.Lgs. 02.07.2010, n. 104 ovvero, in alternativa,
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica, entro 120 giorni, ai sensi dell'art. 8 del DPR 24.11.1971, n. 1199;
- per gli atti delle procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi o forniture, ivi comprese le procedure di affidamento di incarichi di progettazione e di attività tecnico amministrative ad esse connesse, si richiama la tutela processuale di cui all'art. 120 comma 5 dell'allegato 1) del D.Lgs. 02.07.2010, n. 104, per effetto della quale il ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento va proposto entro 30 giorni e non è ammesso il ricorso straordinario al Presidente della Repubblica.

LA DIRETTRICE
- Dott.ssa Sabrina Rasom -

AR/MD

VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE

BILANCIO FINANZIARIO GESTIONALE 2023-2025

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenze finanziaria) dell'allegato 1 del D. Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2023 – 2025.

CAPITOLO	ESERCIZIO	IMP./O.G.SPESA	IMPORTO
51390/2	2023	n. 509	€ 3.300,00
51390/2	2023	n. 510	€ 1.464,00

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 8 settembre 2023

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
Dott.ssa Marianna Defrancesco

Per copia conforme all'originale

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

LA DIRETTRICE
- Dott.ssa Sabrina Rasom -